

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Nyamwezi	all	-óse	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
02	Nyamwezi	hand, arm	m̄konó, makonó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 265; Gt CS 1142 (15/6)
03	Nyamwezi	ashes sg. some quantity of ash	maβvú; iβvú	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 262
04	Nyamwezi	bark (of tree), shell (of egg, animal or fruit, scale (of	igóla: , magóla:	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 251
05	Nyamwezi	belly	nda	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 268
06	Nyamwezi	big, large	-háǵá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 249
07	Nyamwezi	bird	noni; inoni manoni	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 270
08	Nyamwezi	bite	-lumá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 260
09	Nyamwezi	black	pi	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 274
10	Nyamwezi	blood	magazi; m̄gazi	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 262, 264
11	Nyamwezi	bone	iguhá, maguhá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 271
12	Nyamwezi	breast (of woman)	oβeéle:, maβeéle:	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 268

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Nyamwezi	burn intr., shine (of sun, moon, lamp)	-βaká	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 242
14	Nyamwezi	cloud, sky; (Gt sous CS 48 : voyelle fermée)	ilʋʋnde, malʋʋnde	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 252; Gt CS 748
15	Nyamwezi	coldness (of weather)	mbehó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 263
16	Nyamwezi	come ; come to collect sth.; impératif	-iza, kwiiɪɪla; zʋʋgʋ / zʋʋgí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254
17	Nyamwezi Tabora	die	-fwaá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 247
17	Nyamwezi	die	-faá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 :
18	Nyamwezi	dog	mbwaá / iwaá, mawaá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 263
19	Nyamwezi	drink	-ɲwaá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
20	Nyamwezi	dry	-ʋmú	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 :
21	Nyamwezi	ear	itwií, matwií	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254
22	Nyamwezi	to eat + applic.	-lyaaá, kʋlɪɪla	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 262
23	Nyamwezi	egg	igɪí, magɪí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 251

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
24	Nyamwezi	eye	l i i s ó, m i i s ó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
25	Nyamwezi	oil, fat; cl.5 piece of fat	magutá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 262
26	Nyamwezi	feather; cl. 14/6 hair on body, fur	l o o y a á, n z o y a á; β o o y a á,	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 293, 296
27	Nyamwezi	fire	m o o t ó, m y o o t ó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 266
28	Nyamwezi	fish	n s o ó m b a :'	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 270
29	Nyamwezi	to fly	- l a l á	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 259
30	Nyamwezi	become full	- o k á l a	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 273
31	Nyamwezi	give	- p a á	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
32	Nyamwezi	good, beautiful; cl. 7 well	- s o g á; s h i s o g á	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 276
33	Nyamwezi	ground, earth	n s t ú	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 270
34	Nyamwezi	hair (of head)	l ŋ y w t ú l t :', n z w t ú l t :'	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 261
35	Nyamwezi	head	m̄ t w e é, m i t w e é	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 267

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
36	Nyamwezi	hear + applic	-igwá, kwiiǵílwá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 251
37	Nyamwezi	heart	-oyo, mooyo, myoyo	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 :
38	Nyamwezi	horn	ipeémbé, ma-peémbé	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 253
39	Nyamwezi	kill	-βvlága	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 243
40	Nyamwezi	knee	izwií, mazwií	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254
41	Nyamwezi	know	-mana	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 262
42	Nyamwezi	leaf	idvótʋ.´ , madvótʋ.´	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 300
43	Nyamwezi	leg	kʋgʋlv / m̃gʋlv; magʋlv	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 300
44	Nyamwezi	lie	-laála	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
45	Nyamwezi	foie	itumá, matumá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254
46	Nyamwezi	long	liihú	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 259
47	Nyamwezi	louse	ndaá; idaá, madaá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 268

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
48	Nyamwezi	man	m̄goósha; βagoósha;	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 264
49	Nyamwezi	many	-ingí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 252
50	Nyamwezi	meat	nama	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 271
51	Nyamwezi	moon, month	ηweezí, myeezí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 273
52	Nyamwezi	montagne, hill	lʊgʊlʊ, ngʊlʊ; kogʊlʊ	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 303, 282; Gt CS 883
53	Nyamwezi	mouth, lip	m̄lomo, milomo	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 266
54	Nyamwezi	ingernail	lʊzálá, nzálá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 261
55	Nyamwezi	name	liiná, miiná	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 259
56	Nyamwezi	neck	ηhiíngó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 272
57	Nyamwezi	new; ex. cl. 9/10	-pyaá; mhyaá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 274
58	Nyamwezi	night	βʊzikó, maβʊzikó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 245
59	Nyamwezi	nose	iniíndó, maniíndó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 252

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
60	Nyamwezi	one; a certain, some (indefinite)	-m <sub>0</sub> ó:	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 266
61	Nyamwezi	path, way	n z ɿ l a	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 285
62	Nyamwezi	person, pl. people	m̃nhʋ, βanhʋ	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 266
63	Nyamwezi	rain	mbu l á	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 263
64	Nyamwezi	red	z á	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 280
65	Nyamwezi	root	m̃z i, m i z i	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 267
66	Nyamwezi	roundness, being circular or spherical (inherent property)	w i i β í l í í n g é	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 279
67	Nyamwezi	sand	m̃t u u n d e, m i t u u n d e	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 267
68	Nyamwezi	say	-w ɿ l a	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
69	Nyamwezi	see	-β o n á	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 243
70	Nyamwezi	seed	mb ɿ y ũ	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 310
71	Nyamwezi	sit, live (somewhere)	- i k a l a	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 251

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
72	Nyamwezi	skin	ndɪlɪɪ	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
73	Nyamwezi	the sleep	tɔlɔ́	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 278
74	Nyamwezi	small, few	-dɔ́	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 246
75	Nyamwezi	smoke	lyoochí, maalyoochí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 262
76	Nyamwezi	stand	-ɪmá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254
77	Nyamwezi	star	nsoondaá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 271
78	Nyamwezi	stone	iwe, mawe	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254
79	Nyamwezi	sun, daytime, lɪɪmi hágatɪɪ “noon” litt. sun in-the-middle; lɪɪmiɪ	lɪɪmiɪ, maalɪɪmiɪ	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 259
80	Nyamwezi	swim + cs	-ibúúnhá; kwii búúnp̄hyá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 250
81	Nyamwezi	tail	m̄kɪlá, mikɪlá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 265
82	Nyamwezi	tongue, language	lɔlɪmí, ndɪmí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 261
83	Nyamwezi	tooth	liinó, miinó	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 259

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu F22**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
84	Nyamwezi	tree	m̄tɪ́, mi tɪ́	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 260
85	Nyamwezi	two; used for counting without reference to any specific object	-βɪɪlɪ́	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 242
85	Nyamwezi	two; pr num	-βíllɪ́	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 242
86	Nyamwezi	walk	-yʊʊmbá	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 280
87	Nyamwezi	warm	-seβuú	lexico : Maganga et Schadeberg 1992
88	Nyamwezi	water	mi inzí	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 265
89	Nyamwezi	enclitique ou inv. what, what kind of, which	-kɪ́ / kɪ́	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 256
90	Nyamwezi	white, bright, clean	pé	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 274
91	Nyamwezi	who	na á n í	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 268
92	Nyamwezi	woman	m̄kɪ́maː, βakî́maː	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 265
93	Nyamwezi	go	-ja	lexico : Maganga et Schadeberg 1992 : 254